

布蘭諾華人宣道會 Plano Chinese Alliance Church

Sunday, June 18, 2023

5025 Custer Road, Plano, TX 75023; Tel: (972) 867-2990 <http://www.pcactexas.org>

Theme 主題: 恩上加恩, 重修帳幕 Grace for Rebuilding
(約翰福音 John 1:14-16)

Lead Pastor 主任牧師: 林炳輝牧師 Rev. Dr. Benjamin Lin

Associate Pastor (English) 副牧師 (英文部): Rev. Dr. Robert Sterie 施德理牧師

Youth Ministry Coordinators 青少年事工聯絡人: 顏若燕 Luisa Gan; 邱垂治 Samuel Chiu

Children Ministry Coordinator 兒童事工聯絡人: TBD 待定

聚會時間表 Schedule of Service and Activities

週日 (Sunday)

9:30AM	英文主日崇拜	English Worship (In-person & Online)
	中文主日學	Chinese Sunday School (In-person & Online)
1 st hour	兒童主日學	Children's Sunday School (In-person)
11:00AM	中文主日崇拜	Chinese Worship (In-person & Online)
2 nd hour	兒童主日學	Children's Sunday School (In-person & Online)
11:15AM	青少年生活小組	Youth Life Groups

週三 (Wednesday)

7:30PM	禱告會	Prayer Meeting (Online)
7:00PM	職青組	Young Adult Group (In-person)

週四 (Thursday)

9:30AM	姊妹團契	Sister Fellowship (In-person)
--------	------	-------------------------------

週五 (Friday)

7:45PM	兒童組	Awana
8:00PM	青少年組	Youth Group (In-person & Online)
8:00PM	成人小組	Small Groups (Online & In-person)

週六 (Saturday)

7-8:30AM	弟兄團契	Men's Group
----------	------	-------------

中英文堂聯合崇拜講員 (Combined Worship Speaker):

林炳輝牧師 (Pastor Ben Lin)

翻譯 (Interpreter): 赫治華 (Charles Ho)

敬拜組 (Worship Team): 沈郁翔/楊晨東/李紋徽; 司琴: 吳靜美

English & Chinese Combined Worship Service & Live Streaming

中英文堂聯合崇拜+ Youtube 網上直播

Praise Songs 讚美敬拜 敬拜主 Majesty Worship Team 敬拜組
奇異恩典, 不再有綑綁 Amazing Grace (My Chains Are Gone)
萬福思源 Come, Thou Fount of Every Blessing
獻上活祭 My Living Sacrifice

Pastoral Prayer 牧者禱告 林炳輝牧師 (Pastor Ben Lin)

Testimonies 見證 胡文雄

Baptism 浸禮 鄭淑霞/胡文雄/高建宏

New Commissioning of Gospel Mission Alliance Church ("GMAC")
福音使命教會差派禮

Message 信息 兒子, 你不是孤兒! 林炳輝牧師
Children of God, not Orphans! (Pastor Ben Lin)

Welcome New Members 歡迎新會友 歐陽舜/鄭淑霞/胡文雄/高建宏/吳靜美

Certificates and Gifts 贈送證書與禮物

Farewell to Pastor Lin 歡送林牧師

Announcement 報告 林炳輝牧師 (Pastor Ben Lin)

Doxology 三一頌 眾立

Benediction 祝禱 林炳輝牧師 (Pastor Ben Lin)

Amen 阿們頌 眾立

Father's Day Video 父親節影片

Outdoor Games 遊戲

Lunch 聚餐

家務事 Announcement

1. 歡迎新來的朋友, 一次歡迎永遠歡迎! 請留步, 到餐廳一起享用午餐。
Welcome new friends! Welcome once; welcome always! Please come to the fellowship hall and have lunch with us.
2. 父親節快樂! 願所有的父親們領受神的恩典跟托付, 在家庭生活中成為神生命的最佳代言人。
Happy Father's Day! May all fathers receive God's grace and entrustment, and become the best spokesperson of God in family life.

3. 今天接受浸禮的弟兄姊妹 (The baptismal candidates)：鄭淑霞/胡文雄/高建宏
求神在洗禮之後更加堅固他們的信心，賜福予他們。
4. 歡迎新會友 (New members)：歐陽舜/鄭淑霞/胡文雄/高建宏/吳靜美
5. 本週日 6/18 (父親節) 是聯合崇拜，上午十時開始，也有浸禮，並歡迎新會友，歡迎林牧師和林師母，以表達我們的感激之情，並在愛中為他送行。之後有親子的遊戲時段，然後聚餐，請每家提供一道菜餚，大家一起享用。
This Sunday 6/18 (Father's Day) we will have joint worship starting at 10am with baptism service, welcoming new members, and a farewell for Pastor Lin and Mrs. Lin to express our gratitude and to send him off in love. We will follow the service with games and a pot-luck. Every family please bring one dish to share.
6. 給林牧師的愛心奉獻本週日(6/18)是最後一天，我們非常感謝林牧師和林師母過去對 PCAC 的效力與付出，為了表達我們對林牧師和林師母深深的感謝和愛，您可以通過支票來捐款，付給 (pay to) PCAC，在備註欄中寫上“林牧師愛心奉獻”或者通過 giving.pcactexas.org 上的在線捐贈，使用“Love Fund Lin”類別。
This Sunday is the last day to give to the love offering for Pastor Lin. We are immensely grateful for Pastor Lin's and Mrs. Lin's love, care, service, and leadership at PCAC for the past years, and we're thankful for the privilege and joy to serve alongside Pastor Lin. To express our deep appreciation and love for Pastor Lin and Mrs. Lin, you may contribute either via check by writing to PCAC with “Love Fund for Pastor Lin” in the memo line, or via online giving at giving.pcactexas.org using the “Love Fund Lin” category.
7. 靈修 QT 的材料，活潑的生命：已有 2023 年七月份的英文版。
The English 2023 July editions of “Living Life” are available now.
8. 請樂意奉獻參與神國事工的弟兄姐妹可將支票或現金(用奉獻袋中裝好，上面註明姓名/地址)投入禮拜堂的奉獻箱內或送/寄到教堂：5025 Custer Rd., Plano, TX 75023，也可網上奉獻 <https://pcac.churchcenter.com/giving>
For your offering (check or cash), you may put into the offering boxes in the sanctuary, Bring/mail checks to church, or give on-line.
9. 聚會人數 Meeting Attendance
上週小組 (Last week small groups)：36 + 11 (kids)
上週日實體崇拜 (Last Sunday Worship In-person)：
 英文堂 (English) 32；中文堂 (Chinese) 81
中文成人主日學 (Adult)：N/A；English Adult Sunday School: 10
青少年主日學: 7; 兒童主日學: 23; 兒童合唱團: 5; Awana (暑期聚會暫停)
週日詩班練習 (Adult Choir) 14
上週三禱告會 (Prayer Meeting) 15
週四姊妹團契 (Sisters Group) (暑期聚會暫停)

10. 2023 財務奉獻報告 Offering Report

項目	6/2 奉獻 offering	6/9 奉獻 offering	6/16 奉獻 offering	六月累積 June Offering till now
經常 General	2298.80	5388.65	4829.43	12516.88
宣教 Mission	92.53	499.85		592.38
南亞 South Asia		26		26
愛心 Love Fund		700	1944.57	2644.57
租借 Renting		385		385
Church Planting				
慈惠 Benevolent		100		100
Awana	10			10
午餐 Lunch		120	448.70	568.70
Books-Living life				
總計 Total	2401.33	7219.50	7222.70	16843.53

至五月底經常費累計收入 (Till end of May General Fund Income total) : 118193.71
至五月底經常費累計支出 (Till end of May General Fund Expense total) : 173196.88